

**Zeitschrift:** Horizonte : das Angebot von Pro Senectute Kanton Zug  
**Band:** 17 (2011)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Unterwegs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Aktivferien

Angebotsnummer: 48040.11.303

**sofort anmelden**

## Wanderwoche Engadin



Erleben Sie eine schöne Spätsommerwoche im Wanderparadies Engadin! Wir sind täglich auf 2- bis 4-stündigen Wanderungen unterwegs. Auch Spaziergänger können mitkommen. Sie sind aber ohne verantwortliche Führung unterwegs. Das Tourismusbüro organisiert Wanderungen in den Nationalpark.

28. August bis 3. September 2011

Mit Albert Körner und Dr. Karl Landtwing

CHF 935.00 mit GA  
 CHF 990.00 mit Halbtax-Abo  
 CHF 1045.00 ohne Halbtax-Abo  
 CHF 60.00 Zuschlag Einzelzimmer

Im Preis inbegriffen sind:

Bahnreise ab/bis Zug, Unterkunft im Hotel Donatz mit Halbpension, Doppelzimmer mit Dusche/WC, Föhn, TV, Radio, Telefon, Fahrten mit Bahn, Bus und Bergbahnen, Reise- und Wanderleitung.

Annulationsversicherung obligatorisch z.B. TCS/ETI-Schutzbrief. Falls keine Versicherung vorhanden: Kosten CHF 30.–

Anmeldung bei Pro Senectute bis:  
 15. Juli 2011

Angebotsnummer: 48040.11.101

## Jass- und Ausflugsferien im Piemont

Unsere Ferienwoche soll zur Entdeckung der faszinierenden Region Piemont mit seinen kleinen und grossen Geheimnissen beitragen. Drei Hauptattraktionen dieses schönen Fleckens Erde möchten wir hervorheben: die harmonische Hügellandschaft der Langhe, die exzellenten Weine und die kulinarischen Traditionen.

Unser \*\*\*\* Hotel Castelli liegt nur wenige Minuten von der verkehrsfreien Altstadt entfernt. Zur Abwechslung geniessen wir viermal das Nachtessen auswärts in einfachen, traditionellen Osterien und kosten die bekannten Weine Barolo, Nebbiolo d'Alba und Barbaresco.

Auf unseren Ausflügen bewundern wir die Schönheit der Agrarlandschaft, die Dörfer Barolo, Monforte d'Alba, La Morra und Rodello. Wir besuchen Turin, die Hauptstadt des Piemonts. Zur Abwechslung fahren wir ans Mittelmeer und besichtigen das schöne, alte Fischerstädtchen Noli.

Auch Nichtjasserinnen und -jasser sind herzlich willkommen.

2. bis 8. Oktober 2011

Leitung: Arnold u. Annerös Loeliger,  
 Telefon 041 761 28 21 oder 079 40 20 143

Preise inkl. HP, Hin- und Rückfahrt mit Car, alle organisierten Ausflüge, 1 Mittagessen. Eine Weinprobe mit Beilagen.

CHF 1340.– pro Person im Doppelzimmer  
 CHF 330.– Zuschlag Doppelzimmer zur Einzelbenutzung

Die Einzelzimmer sind bereits ausgebucht!

Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte unserem separaten Prospekt oder direkt bei Arnold Loeliger.

Anmeldung bei Pro Senectute  
 bis 27. August 2011

### Auskunft und Anmeldung

Telefon 041 727 50 55  
 Telefax 041 727 50 60  
 anmeldung@zg.pro-senectute.ch  
 www.zg.pro-senectute.ch

### Hinweis in eigener Sache:

Unsere Ferienleiterin Frau Wiede hört nach 18 Jahren mit einem weinenden und einem lachenden Auge auf und bedankt sich bei den Teilnehmenden für ihre Treue.



Gut erfunden:  
Gourmet-Menü auf Knopfdruck.

Der Combi-Steam XSL mit der Weltneuheit **GourmetDämpfen**.  
Zu Hause kochen wie die Maitres de cuisine: Dank vor-  
programmierten Gourmet-Rezepten gelingen Ihnen die  
feinsten Menüs auf Knopfdruck. Erfahren Sie mehr über unsere  
einzigartigen Innovationen unter [vzug.ch](http://vzug.ch)



Führend in Küche und Waschraum

## Mit einem Legat

können Sie gemeinnützige Institutionen berücksichtigen, deren Dienstleistungen Sie als hilfreich empfunden haben. Dadurch ermöglichen Sie anderen Menschen, dass auch sie Hilfe erhalten.

Herzlichen Dank.

Pro Senectute Kanton Zug, Artherstrasse 27, 6300 Zug  
[www.zg.pro-senectute.ch](http://www.zg.pro-senectute.ch); [info@zg.pro-senectute.ch](mailto:info@zg.pro-senectute.ch)

KAKTUS



# Hilfen zu Hause



## Alltagsassistentz

Brauchen Sie Unterstützung, z.B. im Haushalt, bei der Wäsche, beim Kochen oder Einkaufen?

Betreuen oder pflegen Sie Angehörige und wäre eine Unterstützung bei Ihnen zu Hause eine Entlastung? ...

... damit Sie einen freien Nachmittag geniessen, Kraft tanken oder andere Verpflichtungen wahrnehmen können?

Sind Spaziergänge alleine zu unsicher geworden?

Unsere engagierten Mitarbeiter/innen helfen Ihnen gerne stundenweise oder ganze Tage, auch an Wochenenden oder in der Nacht.

### Ihr Vorteil mit der Alltagsassistentz von Pro Senectute:

Die Einsätze werden schnell und unkompliziert geplant, und wenn immer möglich betreut Sie die gleiche Mitarbeiterin zur vereinbarten Zeit. Sie stehen im Mittelpunkt, so können die Aufgaben auch flexibel, nach Ihren Bedürfnissen gestaltet werden.

Unsere Tarife sind abgestuft nach dem steuerbaren Einkommen plus 10% des steuerbaren Vermögens:

bis CHF 50 000.00	CHF 26.00/Std.
CHF 50 001.00 bis CHF 100 000.00	CHF 30.00/Std.
CHF 100 001.00 und mehr	CHF 37.00/Std.

Bei entsprechender Zusatzversicherung kann über die Krankenkasse abgerechnet werden.

## Reinigungsdienst

Sind **Frühlings-/Sommer-/Herbstputzete** zu anstrengend für Sie geworden, das Fensterputzen alleine schon fast gefährlich?

Unsere junge Equipe, bestehend aus älteren Schülerinnen und Schülern, helfen Ihnen gerne während der Schulferien.

Ihre Kosten: CHF 24.00/Schüler/in und Arbeitsstunde.

## Weitere Unterstützungen

Mit dem **Wäschedienst** kann bei Ihnen zu Hause die Wäsche abgeholt, gewaschen und gebügelt wieder zurückgebracht werden.

Eine **Coiffeuse** kommt zu Ihnen nach Hause, wie auch eine erfahrene **Podologin** für die Fusspflege.

### Auskünfte

bei der Einsatzleitung  
Katharina Fierz, Gisèle Schweizer  
und Jutta Mühlemann bis zu ihrer Pensionierung im September 2011,  
Telefon 041 727 50 58 vormittags

## Wohnberatung

Eine neue Dienstleistung in Zusammenarbeit mit dem Hausverein Zentralschweiz.

**Damit Sie so lange und so sicher wie möglich zu Hause leben können.**

Wir beraten Sie, wie Gefahrenstellen beseitigt und Alltagsarbeiten erleichtert werden können:

z.B. durch Handläufe, besseres Licht, Hilfsmittel, in Bad und WC, Erhöhen von Bett und Sofa und vieles mehr ...

oder unterstützen Sie bei baulichen Anpassungen.

Telefonische Kurzberatung für Umbauten bis 30 Minuten ist kostenlos.

Abklärungen vor Ort:

Bis zwei Stunden CHF 100.00/Stunde

## Senioren-Auftragsdienst

Ist ein Teil der Gartenarbeiten zu schwer geworden? Oder brauchen Sie Hilfe bei kleineren Unterhaltsaufgaben, Betreuungen in Wohnung oder Haus?

Zügeldienst oder Unterstützung bei Wohnungsräumungen können gerne übernommen werden.

Seniorinnen und Senioren bieten Dienstleistungen seriös und zuverlässig für CHF 25.00 pro Stunde an.

### Auskünfte

Bernhard Keiser, Zug  
Telefon 041 711 83 46 oder  
Gerold Ebner, Sins  
Telefon 041 787 15 60



# Auskunft

Angebotsnummer: 47010.11.301

## Treuhanddienst

Aktiv durch freiwilliges Engagement

Mit dem Treuhanddienst unterstützt Pro Senectute Kanton Zug Seniorinnen und Senioren bei der Erledigung sämtlicher finanzieller und administrativer Angelegenheiten.

Der Treuhanddienst umfasst die Rechnungskontrollen, den Zahlungsverkehr, die Abrechnungen und Geltendmachung von Ansprüchen bei den Versicherungen, die Steuererklärung, alle sonstigen Korrespondenzen mit Behörden und die gesamte Buchführung und Ablage. Der Treuhanddienst ist eine echte administrative Entlastung und zudem individuell auf die Bedürfnisse unserer Kundinnen und Kunden angepasst.

Pro Senectute vermittelt für den Treuhanddienst kaufmännisch und fachlich qualifizierte Freiwillige. Sie sind sorgfältig auf ihre Aufgaben vorbereitet und werden laufend begleitet. Die Treuhänder arbeiten diskret und sind an die Schweigepflicht gebunden.

Gerne erteilt Ihnen Pro Senectute Kanton Zug weitere Auskünfte über das Treuhanddienst-Angebot. Rufen Sie uns an.

Pro Senectute Kanton Zug  
Koordinationsstelle Treuhanddienst  
Telefon 041 727 50 61, Gaby Blättler

Angebotsnummer: 47010.11.302

## Juristische Auskunft und Beratung

unentgeltlich

Sie brauchen Auskunft betreffend eine rechtliche Angelegenheit? Sie wollen sich beraten lassen, ob Sie einen rechtlichen Schritt einleiten können und sollen und wenn ja welchen? Sie wissen nicht, an wen Sie sich wenden können?

Ein Rechtsanwalt steht Ihnen bei Pro Senectute nach Absprache jeweils am Montagmorgen ab 9:00 Uhr zur Verfügung. Die Beratung ist kostenlos.

Telefonische Anmeldung bei Pro Senectute Kanton Zug: Telefon 041 727 50 50

Angebotsnummer: 47010.11.103

## Steuererklärungs-Dienst

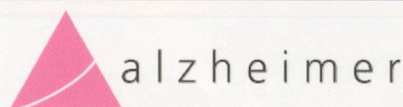
Sie sind über 65 Jahre alt, haben Mühe oder sind nicht in der Lage, Ihre Steuererklärung selber zu bearbeiten und sind froh, wenn dies eine Fachperson vertraulich für Sie übernimmt?

Dann wenden Sie sich an den Steuererklärungs-Dienst von Pro Senectute Kanton Zug. Die Tarife für die Bearbeitung der Steuererklärung sind nach steuerbarem Einkommen respektive Vermögen abgestuft. Haben Sie Fragen, wollen Sie mehr wissen? Dann rufen Sie uns an.

Pro Senectute Kanton Zug  
Steuererklärungs-Dienst  
Telefon 041 727 50 61, Gaby Blättler  
jeweils morgens von Montag bis Donnerstag



Josef Hürlimann AG  
Sanitär- und Heizungs-Anlagen  
Reparaturservice  
Eidg. dipl. Installateur  
Letzistr. 21, PF 3260, 6303 Zug  
Telefon 041 741 42 42  
Fax 041 740 02 66  
info@jhuerlimann.ch



**Schweizerische Alzheimervereinigung Sektion Zug**  
Sind Sie betroffen, haben Sie Fragen?  
Anlauf- und Beratungsstelle: Frau Annemarie Baggenstos  
Landhausstrasse 17, 6340 Baar  
Tel. 041 760 05 60 - E-Mail: [alzheimer.zug@gmx.ch](mailto:alzheimer.zug@gmx.ch)



# Sozialberatung

## Beratung in allen Altersfragen



Unsere Sozialberatung versteht sich als umfassende Beratung zu Themen und Problemstellungen des älteren Menschen und seiner Bezugspersonen. Wichtigste Ziele sind, die Lebensqualität und die gesellschaftliche Eingliederung des älteren Menschen zu verbessern. Wir unterstützen in wirtschaftliche Bedrängnis geratene ältere Menschen finanziell. Wir richten einmalige und periodische finanzielle Beiträge aus.

### Unsere Beratungsschwerpunkte:

- Beratung und Hilfe in persönlichen Fragen. Wir suchen mit Ihnen gemeinsam Lösungen bei persönlichen Problemen und in schwierigen Lebenssituationen.
- Beratung von Angehörigen und Bezugspersonen im Zusammenhang mit dem Leben zu Hause und im Heim.
- Finanzielle Beratung und Hilfe.
- Beratung in Sozialversicherungsfragen (AHV/Ergänzungsleistung/Hilflosenentschädigung) und Krankenversicherungen.
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln.
- Wohnfragen/Heimeintritte.
- Überweisung an andere spezialisierte Beratungsstellen.

### Wichtige Grundsätze in unserer Beratungsarbeit:

- Schweigepflicht: Die Beratungen sind vertraulich. Wir geben nur Informationen mit Ihrem Einverständnis weiter.
- Freiwilligkeit: Sie bestimmen Zielsetzungen, Form, Inhalt und Umfang der Beratungen aktiv mit. Sie können die Beratung jederzeit unter- bzw. abrechnen.
- Kostenlose Beratungen: Beratung und Hilfe sollen keine Frage des Geldes sein.
- Selbstbestimmtheit und persönliche Würde des älteren Menschen sind zentrale Begriffe in unserer Arbeit.
- Hilfe zur Selbsthilfe: Wir begleiten Sie auf einem Stück Ihres Lebenswegs. Den Weg wählen Sie.
- Bedarfsgerechte finanzielle Hilfe: Unsere Gesuche werden sorgfältig geprüft. Wer von uns unterstützt wird, erhält keine Almosen, sondern gezielte finanzielle Unterstützung für Lebensnotwendiges.

### Unentgeltliche Auskünfte und Beratungen, auch bei Ihnen zu Hause.

Für nähere Auskünfte oder einen Beratungstermin kontaktieren Sie bitte unsere dipl. Sozialarbeitenden. Zuständig für die Gemeinden sind:

Cham, Baar, Menzingen

**Martina Galliker**

Telefon 041 727 50 53

Zug, Oberwil, Walchwil

**Arno Gerig**

Telefon 041 727 50 54

Steinhausen, Hünenberg, Zug

**Daniela Lischer**

Telefon 041 727 50 67

Baar, Neuheim

**Marlene Lustenberger**

(ab Sept. 2011)

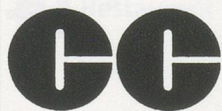
Telefon 041 727 50 59

Oberägeri, Unterägeri,

Risch-Rotkreuz

**Brigitte Müller**

Telefon 041 727 50 52



**CESI CANEPA AG**  
Gewerbstrasse 9  
6330 Cham  
Tel. 041 748 18 18  
www.canepa.ch

Ihr Wohlbefinden ist uns wichtig!



**Rathaus Apotheke**

Postfach 444, Dorfstrasse 3, 6341 Baar, Telefon 041 761 88 28, Telefax 041 761 13 67  
info@apothekebaar.ch, www.apothekebaar.ch